



## **Ordinanza sull'attenuazione dell'impatto del coronavirus (COVID-19) in materia di locazione e affitto (Ordinanza COVID-19 locazione e affitto)**

del 27 marzo 2020

---

*Il Consiglio federale svizzero,*

visto l'articolo 185 capoverso 3 della Costituzione federale<sup>1</sup>,

*ordina:*

### **Art. 1**           Provvedimenti concernenti il trasloco

Il trasloco da e in locali d'abitazione e commerciali in locazione o affitto è ammesso nel rispetto delle raccomandazioni dell'Ufficio federale della sanità pubblica concernenti l'igiene e il distanziamento sociale.

### **Art. 2**           Proroga del termine in caso di mora del conduttore

Se il conduttore, a causa dei provvedimenti ordinati dal Consiglio federale per combattere il coronavirus, è in mora al pagamento di corrispettivi o spese accessorie che giungono a scadenza tra il 13 marzo 2020 e il 31 maggio 2020, il termine fissato dal locatore per il pagamento di corrispettivi o spese accessorie scaduti è di almeno 90 giorni in deroga all'articolo 257d capoverso 1 del Codice delle obbligazioni (CO)<sup>2</sup>.

### **Art. 3**           Termine di preavviso per camere mobiliate e posteggi

In deroga all'articolo 266e CO<sup>3</sup> il termine di preavviso nella locazione di camere mobiliate e di posteggi o analoghe installazioni locati separatamente è di 30 giorni.

### **Art. 4**           Proroga del termine in caso di mora dell'affittuario

Se l'affittuario, a causa dei provvedimenti ordinati dal Consiglio federale per combattere il coronavirus, è in mora al pagamento di fitti o spese accessorie che giungono a

RS .....

1    RS 101

2    RS 220

scadenza tra il 13 marzo 2020 e il 31 maggio 2020, il termine fissato dal locatore per il pagamento di fitti o spese accessorie scaduti è di almeno 120 giorni in deroga all'articolo 282 capoverso 1 CO<sup>4</sup>.

**Art. 5** Entrata in vigore e durata di validità

<sup>1</sup> La presente ordinanza entra in vigore il 28 marzo 2020 alle ore 00.00<sup>5</sup>.

<sup>2</sup> Si applica fino al 31 maggio 2020.

...

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Simonetta  
Sommaruga  
Il cancelliere della Confederazione, Walter  
Thurnherr

<sup>4</sup> RS 220

<sup>5</sup> Pubblicazione urgente del 27 marzo 2020 ai sensi dell'art. 7 cpv. 3 della legge del 18 giugno 2004 sulle pubblicazioni ufficiali (RS 170.512).